

DE Gebrauchsanweisung

LED-Außenstrahler

Sicherheitshinweise

- Die Leuchte darf nur montiert im Innen- und Außenbereich verwendet werden.
- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlussklemmen verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlusskabel verwenden.
- Bei Wandmontage Kabel immer nach unten verlegen.
- Vor der Montage sicherstellen, dass über das Anschlusskabel kein Wasser ins Innere der Leuchte gelangen kann.
- Das Produkt muss außerhalb des Handbereiches montiert werden (min. 2,3 m Höhe).
- Die Lichtquelle in dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

- Gefahr von Augenschäden! Niemals direkt in die LED blicken.
- Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen. Das Schutzglas muss durch ein neues, unbeschädigtes Schutzglas (Originalteil) ersetzt werden.

Montage

- Hinweis:** Das tatsächliche Aussehen Ihres Produktes kann von den Abbildungen abweichen.

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnetz stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicherung ausschalten).

- Bügel von Leuchte abschrauben
- Bügel an Wand anbringen
- Leuchte wieder an Bügel anschrauben
- Netzkaabel anschliessen

- Hinweis:** Um einen IP Schutz weiterhin zu gewährleisten, ist der Anschluss ggf. unter Verwendung von entsprechenden Zubehör durchzuführen (Verteilerdose, Anschlussmuffe usw.)

Reinigung

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel. Keine Lösungsmittel verwenden.

- Gerät trocken oder mit einem leicht feuchten Lappen abwischen.

Aufbewahrung, Transport

- Lagern Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
- Schützen Sie das Gerät und sein Zubehör bei längerem Stillstandszeiten vor Verschmutzung und Korrosion.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...

GEFAHR! Gefahr für Leib und Leben! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Alle Arbeiten zur Beseitigung möglicher Störungen sollten im ausgeschalteten Zustand (Sicherung aus) durchgeführt werden. Alle Arbeiten sollten von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden.

Offt sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Die Leuchte leuchtet nicht	Keine Netzspannung?	Sicherung prüfen. Fachkraft kontaktieren.
	Lichtquelle defekt?	Lichtquelle prüfen, ggf. austauschen falls möglich
	Leuchte über Schalter eingeschaltet?	Schalterstellung prüfen
	Schalter defekt?	Fachkraft kontaktieren.
	Anschlusskabel defekt?	Fachkraft kontaktieren.
	Anschluss inkorrekt?	Sicherung ausschalten und Anschluss anhand der Anschlusszeichnung prüfen. Fachkraft kontaktieren.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können. – Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	312191	312192	312193	312194
Lichtquelle	LED, 10 W 850lm 4000K	LED, 20 W 1700lm 4000K	LED, 30 W 2550lm 4000K	LED, 50 W 4250lm 4000K
Energieeffizienzklasse	F	F	F	F
Nennspannung	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Schutzklasse	I	I	I	I
Schutzgrad	IP65	IP65	IP65	IP65

IT Manuale di istruzioni

Faro per esterni a LED

Avvertenze di sicurezza

- La luce deve essere utilizzata solo montata, sia in ambienti interni che all'esterno.
- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo se non presenta problemi. Se l'apparecchio o una parte di esso sono difettosi, esso deve essere riparato da un esperto.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Faccia attenzione, quando perfora muri, soffitti o pavimenti, a cavi nonché condutture di gas e acqua.
- Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.
- Utilizzare solo morsetti di collegamento autorizzati dal fabbricante.
- Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento consentiti dal produttore.
- In caso di montaggio a parete posare il cavo sempre verso il basso.
- Prima del montaggio assicurarsi che attraverso il cavo di collegamento non possa penetrare acqua all'interno della lampada.
- Il prodotto deve essere montato in un posto difficile da raggiungere (min. 2,3 m di altezza).
- La sorgente di luce di questo sistema di illuminazione non è sostituibile; quando la sorgente di luce giunge al termine del suo ciclo di vita, viene sostituito l'intero sistema di illuminazione.

Pericolo di lesioni agli occhi! Non guardare mai i LED direttamente.

Se il riparo di protezione è rotto, lo si deve sostituire. Il vetro di protezione si deve sostituire con un nuovo vetro di protezione intatto (componente originale).

Montaggio

Nota: L'aspetto reale del prodotto può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica! Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.

Prima del montaggio la rete di linee elettriche deve essere messa fuori tensione (spegnere l'interruttore principale/il fusibile principale).

- Svitare la staffa dalla lampada
- Fissare la staffa alla parete
- Riavvitare la lampada sulla staffa
- Collegare il cavo di alimentazione

Nota: Per garantire che sia mantenuta la protezione IP, il collegamento deve essere eventualmente effettuato utilizzando gli accessori appropriati (scatola di distribuzione, manicotto di collegamento, ecc.).

Pulizia

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detersivi aggressivi. Non utilizzare solventi.

- Strofinare l'apparecchio con un panno asciutto o leggermente umido.

Conservazione, trasporto

Conservazione

- Conservare il dispositivo e tutte le parti accessorie in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Proteggere il dispositivo e i suoi accessori da sporco e corrosione in caso di non uso prolungato.

Trasporto

- Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Guasti ed assistenza

Se qualcosa non funziona...

PERICOLO! Pericolo per la vita e l'incolumità fisica. Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica! Tutti i lavori per l'eliminazione di eventuali guasti devono essere eseguiti a lampada spenta (fusibile staccato). Tutti i lavori devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiava molta fatica ed anche eventuali spese.

Difetti/Guasti	Causa	Rimedio
La lampada non si accende	Nessuna tensione di rete?	Controllare il fusibile. Contattare un tecnico specializzato.
	Sorgente luminosa difettosa?	Controllare la sorgente luminosa, eventualmente sostituirla, se possibile.
Lampada accesa dall'interruttore?		Controllare la posizione dell'interruttore
Interruttore guasto?		Contattare un tecnico specializzato.
Cavo di allacciamento difettoso?		Contattare un tecnico specializzato.
Collegamento non corretto?		Staccare il fusibile e controllare il collegamento consultando il disegno degli allacciamenti. Contattare un tecnico specializzato.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio
Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltire l'imballo

L'imballo si compone di cartone e plastiche corrispondentemente contraddistinte, che possono essere riciclati.

- Portare questi materiali alla rivalutazione.

Dati tecnici

Codice articolo	312191	312192	312193	312194
Sorgente luminosa	LED, 10 W 850lm 4000K	LED, 20 W 1700lm 4000K	LED, 30 W 2550lm 4000K	LED, 50 W 4250lm 4000K
Classe di efficienza energetica	F	F	F	F
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Classe di isolamento	I	I	I	I
Grado di protezione	IP65	IP65	IP65	IP65

FR Manuel d'utilisation

Projecteurs LED extérieurs

Consignes de sécurité

- La lampe ne doit être utilisée qu'une fois montée en intérieur ou en extérieur.
- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il se trouve en parfait état de fonctionnement. Si l'appareil est totalement ou partiellement défectueux, faites le réparer par un spécialiste.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- Lors de percages sur les murs, le plafond ou le plancher, veillez à la présence éventuelle de câbles électriques et de conduites de gaz ou d'eau.
- Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
- N'utilisez que les bornes de connexion autorisées par le fabricant.
- N'utilisez que des câbles de branchement autorisées par le fabricant.
- Lors d'un montage mural, poser toujours le câble vers le bas.
- S'assurer avant le montage que de l'eau ne peut pas pénétrer à l'intérieur de la lampe par le câble de branchement.
- Le produit doit être monté hors de portée des mains (Hauteur min. 2,3 m).
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.

Risque de dommages aux yeux! Ne jamais regarder directement dans la LED.

Remplacez tout couvercle de protection abîmé. Le verre de protection doit être remplacé par un nouveau verre de protection (original) non endommagé.

Montage

Remarque : L'apparence réelle de votre produit peut diverger des illustrations.

DANGER! Risque d'électrocution! Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire. Avant de commencer le montage, couper le courant du réseau secteur (disjoncteur/fusible principal).

- Dévisser l'étrier de la lampe
- Poser l'étrier au mur

- Revisser la lampe à l'étrier

- Brancher le câble secteur

Remarque : Pour continuer à garantir une protection IP, le raccordement doit être réalisé, le cas échéant, en utilisant l'accessoire correspondant (boîtier de distribution, manchon de raccordement etc.)

Nettoyage

AVIS! Risque de dommages de l'appareil! N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs. N'utilisez pas de solvant.

- Essayez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide.

Stockage, transport

Entreposage

- Stockez l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec et bien aéré.
- Protégez l'appareil et ses accessoires de la salissure et de la corrosion lors des longues périodes d'arrêt.

Transport

- En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Pannes et solutions

Lorsqu'un élément ne fonctionne pas...

DANGER! Risque corporel et danger de mort! Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.

DANGER! Risque d'électrocution! Toutes les opérations de réparation de pannes éventuelles doivent être effectuées hors tension (prise débranchée). Toutes les opérations doivent être effectuées par un électricien qualifié.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Panne/Incident	Cause	Solution
La lampe ne s'allume pas	Panne de courant de secteur ?	Vérifier le fusible. Contacter un professionnel.
	Source lumineuse défectueuse ?	Vérifier la source lumineuse, la remplacer si possible
	Lampe allumée par interrupteur ?	Vérifier l'interrupteur
	Interrupteur défectueux ?	Contacter un professionnel.
	Câble de raccordement défectueux ?	Contacter un professionnel.
	Branchement incorrect ?	Mettre le fusible hors tension et vérifier le schéma de connexion. Contacter un professionnel.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et le pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de films recyclables, marqués en conséquence.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Spécifications techniques

Référence de l'article	312191	312192	312193	312194
Source lumineuse	LED, 10 W 850lm 4000K	LED, 20 W 1700lm 4000K	LED, 30 W 2550lm 4000K	LED, 50 W 4250lm 4000K
Classe d'efficacité énergétique	F	F	F	F
Tension nominale	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Classe de protection	I	I	I	I
Degré de protection	IP65	IP65	IP65	IP65


GB Operating instructions


LED exterior spotlight

Safety instructions


- The light may only be used when mounted inside and outside.
- To operate this product safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the product for the first time.
- The product may not be used unless it is undamaged and functions properly. If the product or parts of it have become defective, have it repaired by a specialised technician.
- Always keep the operating instructions within reach.


- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
- Use only connection clips authorised by the manufacturer.
- Only use connection cables permitted by the manufacturer.
- When installing on a wall, always lay cables downwards.
- Before installation, ensure that no water can get into the inside of the light by means of the connection cable.
- The product must be mounted out of arm’s reach (A height of at least 2.3 m).
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

  Risk of damage to the eyes! Never look directly into the LED.


  All broken protective covers must be replaced. The protective glass must be replaced with a new piece of un-damaged protective glass (original item).

Installation


  **Note:** The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

  **DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock!** Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist. Before installation, it must be ensured that there is no current to the electrical network (switch off at main switch or remove fuse).

- Unscrew bracket from lamp
- Attach bracket to wall
- Screw lamp back onto bracket
- Connect mains power cable

  **Note:** To maintain IP protection, the connection must be made using the appropriate accessories (junction box, connection sleeve, etc.)

Cleaning

  **NOTICE! Risk of damage to the device!** Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents. Do not use cleaning solutions.

- Wipe down the device with a dry or damp cloth.

Storage and transport

Storing


- Store the device and any accessories in a dry, well-ventilated place.
- In case of longer periods without operation, protect the device and its accessories against soiling and corrosion.


Transport

- Use the original packaging to ship whenever possible.

Troubleshooting

If something stops working...

  **DANGER! Danger to life and limb!** Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

  **DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock!** All work to eliminate possible faults should be carried out with the fuse switched off. All work should be carried out by a qualified electrician.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
The lamp does not light up	No mains voltage?	Check fuse. Contact a specialist.
	Light source defective?	Check light source, replace if necessary if possible
	Luminaire switched on via switch?	Check switch position
	Switch defective?	Contact a specialist.
	Connection cable defective?	Contact a specialist.
	Incorrect connection?	Switch off the fuse and check the connection according to the wiring diagram. Contact a specialist.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposing of the product

A crossed-out wheelle bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

Technical data


Part number	312191	312192	312193	312194
Light source	LED, 10 W 850lm 4000K	LED, 20 W 1700lm 4000K	LED, 30 W 2550lm 4000K	LED, 50 W 4250lm 4000K
Energy efficiency class	F	F	F	F
Rated voltage	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Protection class	I	I	I	I
Protection rating	IP65	IP65	IP65	IP65


CZ Návod k použití

Venkovní reflektory LED


Bezpečnostní pokyny


- Svítilno se smí používat pouze ve smontovaném stavu v interiéru a exteriéru.
- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, když je zcela v pořádku. Je-li vadný přístroj nebo jeho část, musí být opraven odborníkem.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Při vrtní do zdi, stropu nebo podlahy dávejte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušné kvalifikačnými odborníky.
- Používejte pouze přípojné svorky schválené výrobcem.
- Používejte pouze přípojovací vedení schválené výrobcem.
- Při montáži na zeď pokládejte kabel směrem dolů.
- Před montáží zajistěte, aby se po přívodním kabelu nemohla do vnitřku svítidla dostat voda.
- Výrobek se musí namontovat mimo dosah rukou (min. ve výšce 2,3 m).
- Zdroj světla v tomto svítidle nelze vyměnit; na konci životnosti zdroje světla je třeba vyměnit celé svítidlo.

  Nebezpečí poškození zraku! Nikdy se nedívejte přímo do LED.


  Prasklý ochranný kryt musí být vyměněn. Ochranný skleněný kryt musí být vyměněn na nový nepoškozený ochranný skleněný kryt (originální díl).

Montáž


  **Poznámka:** Skutečná vzhled vašeho výrobku se může od obrázků lišit.

  **NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu!** Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušné kvalifikovanými odborníky. Před montáží musí být elektrický rozvod odpojen od proudu (vypnout hlavní vypínač/jistič).

- Třímen odšroubujte ze svítidla
- Třímen umístěte na stěnu
- Svítidlo zase přišroubujte ke třímenu
- Připojte síťový kabel

  **Poznámka:** Aby byl i nadále zajištěn stupeň krytí IP, může být nutné připojení provést pomocí vhodného příslušenství (rozvodná krabice, přípojovací objímka atd.)

Čištění

  **OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje!** Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky. Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

- Přístroj osušte nebo utřete jemně navhčenou haděrkou.

Uložení, přeprava

Uložení


- Zařízení a jeho příslušenství skladujte v suchém a dobře větraném prostředí.
- V případě, že zařízení a jeho příslušenství delší dobu nepoužíváte, chraňte jej před znečištěním a korozi.


Přeprava

- Při zasílání použijte pokud možno originální obal.

Poruchy a pomoc při jejich odstranění

Když něco nefunguje...

  **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí smrtelného zranění!** Neodborně provedené opravy mohou způsobit, že přístroj již nebude fungovat bezpečně. Tím ohrožujete sebe i své okolí.

  **NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu!** Veškeré práce na odstraňování možných poruch by měly být prováděny ve vypnutém stavu (vypnutý jistič). Veškeré práce by měl provádět kvalifikovaný elektrikář.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Závada/porucha	Příčina	Pomoc
Svítilno nesvítí	Není přítomno síťové napětí?	Zkontrolujte jistič. Kontaktujte odborníka.
	Vadný světelný zdroj?	Zkontrolujte světelný zdroj, v případě potřeby jej vyměňte
	Je svítidlo vypínačem zapnuto?	Zkontrolujte polohu vypínače
	Vadný vypínač?	Kontaktujte odborníka
	Vadný přípojovací kabel?	Kontaktujte odborníka
	Nesprávné připojení?	Vypněte jistič a zkontrolujte připojení podle výkresu zapojení. Kontaktujte odborníka.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborně opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vracení výrobku lze die právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci třídného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepěný, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předejte tyto části na recyklaci.

Technické údaje


Číslo výrobku	312191	312192	312193	312194
Světelný zdroj	LED, 10 W 850lm 4000K	LED, 20 W 1700lm 4000K	LED, 30 W 2550lm 4000K	LED, 50 W 4250lm 4000K
Třída energetické účinnosti	F	F	F	F
Jmenovité napětí	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Třída ochrany	I	I	I	I
Stupeň ochrany	IP65	IP65	IP65	IP65


SK Návod na použitie

Vonkajší LED reflektor


Bezpečnostné pokyny


- Svítilno sa smie používať iba v zmontovanom stave v interiéri i exteriéri.
- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroj pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Pri stroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodená, musí ho opraviť odborník.
- Návod na použitie uchovávať vždy v dosahu.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.
- Pri vrtní do steny, stropu alebo podlahy dávajú pozor na káble a plynovodné a vodovodné potrubia.
- Elektrický prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník.
- Používajte len pripojovacie svorky schválené výrobcom.
- Používajte len pripojovacie káble schválené výrobcom.
- Pri montáži na stenu kábel vždy kladte nadol.
- Vnútra svítidla zabezpečte, aby sa cez pripojovací kábel do vnútra svítidla nedostala vlhkosť.
- Výrobok sa musí namontovať mimo dosah rúk (min. vo výške 2,3 m).
- Zdroj svetla v tomto svietidle sa nedá vymeniť; ak zdroj svetla dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.

  Nebezpečenstvo poškodenia zraku! Nikdy sa nepozerajte priamo do LED.


  Každý prasknutý ochranný kryt je potrebné vymeniť. Ochranné sklo sa musí nahradiť novým, nepoškodeným ochranným sklom (originálny diel).

Montáž


  **Poznámka:** Skutočný výzor vášho výrobku sa môže líšiť od obrázkov.

  **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!** Elektrický prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník. Pred montážou sa musí elektrická rozvodná sieť odpojiť od prívodu prúdu (vypnúť hlavný vypínač/hlavný poistku).

- Odskrutkujte držiak zo svietidla
- Držiak pripievňte na stenu
- Svietidlo znovu priskrutkujte na držiak
- Pripojte sieťový kábel

  **Poznámka:** Aby bol aj naďalej zabezpečený stupeň ochrany IP, pripojenie sa príp. musí vykonať pomocou vhodného príslušenstva (rozvodná skriňa, pripojovacia objímka atď.)

Čistenie

  **OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja!** Nepoužívajte pomôcky na drhnutie alebo ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

- Prístroj utrite nasucho alebo jemne navhčenou handrou.

Uskladnenie, preprava

Uschovanie


- Zariadenie a jeho príslušenstvo skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.
- V prípade, že zariadenie a jeho príslušenstvo dlhší čas nepoužívate, chraňte ho pred znečistením a koroziou.


Preprava

- Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Poruchy a pomoc

Ak niečo nefunguje...

  **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života!** Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že vaše zariadenie nebude viac bezpečne fungovať. Ohrožujete tým seba a vaše okolie.

  **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!** Všetky činnosti určené na odstránenie možných rušení sa musia vykonávať vo vypnutom stave (vypnuté poistky). Všetky činnosti by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár.

Často sú to len drobné chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich môžete odstrániť sami. Prv, než sa obrátíte na predaju, pozrite sa, prosím, na nasledujúcu tabuľku. Ušetříte si tak veľa námahy a prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Příčina	Náprava
Svetlá nesvietia	Bez sieťového napájania?	Zkontrolujte poistky. Kontaktujte odborníkov.
	Světelný zdroj je chybný?	Světelný zdroj zkontrolujte, případně vyměňte, ak je to možné
	Sú svetlá zapnuté cez spínač?	Zkontrolujte polohu spínača
	Spínač je chybný?	Kontaktujte odborníkov.
	Je chybný pripojovací kábel?	Kontaktujte odborníkov.
	Je nesprávne pripojenie?	Vypnite poistky a zkontrolujte zapojenie v súlade s nákreсом zapojenia. Kontaktujte odborníkov.

Pokiaľ nemôžete chybu odstrániť sami, obráťte sa, prosím, priamo na predaju. Nezabudnite prosím, že vplyvom neodborných opráv zaniká aj nárok na záručné plnenie a vŕm vzniknú príp. dodatočné náklady.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

Symbol přeškrtnutého kontajnera znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebiteľ sa povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotřebované baterie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spaľný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Baterie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové baterie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzďávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól baterie musí byť vždy prelepěný, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu recyklovať.

- Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

Technické údaje


Číslo tovaru	312191	312192	312193	312194
Svetelný zdroj	LED, 10 W 850lm 4000K	LED, 20 W 1700lm 4000K	LED, 30 W 2550lm 4000K	LED, 50 W 4250lm 4000K
Trieda energetickej účinnosti	F	F	F	F
Menovité napätie	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Trieda ochrany	I	I	I	I
Stupeň ochrany	IP65	IP65	IP65	IP65

PL Instrukcje obsługi

Reflektor zewnętrzny LED

Wskazówka bezpieczeństwa

- Lampy wolno używać tylko w stanie zamontowanym, zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.
- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jest całkowicie sprawne. W przypadku uszkodzenia urządzenia lub jego części, naprawę musi wykonać specjalista.
- Instrukcję obsługi przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.
- W przypadku sprzedaży urządzenia lub przekazania go innym osobom, należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.
- Podczas wiercenia w ścianie, suficie i podłodze zwrócić uwagę na przewody elektryczne oraz rury gazowe i wodne.
- Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy.
- Używać wyłącznie zacisków dozwolonych przez producenta.
- Stosować tylko kable dopuszczone przez producenta.
- Przy montażu ściennym kabel układać zawsze w dół.
- Przed montażem upewnić się, czy po kablu do wnętrza oprawy osłoniętej nie może dostać się woda.
- Produkt należy zamontować poza zasięgiem rąk (min. wysokość 2,3 m).
- Źródła światła zamontowanego w tej oprawie nie można wymienić; gdy zakończy się okres eksploatacji źródła światła, należy wymienić całą oprawę.

  Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku! Nigdy nie patrz bezpośrednio na diody LED.

Številka artikla	312191	312192	312193	312194
Stopnja zaščite	IP65	IP65	IP65	IP65

HU Használati utasítás

LED-es kültéri fényszóró

- A lámpa csak fejszerelt állapotban használható beltéri és kültéri alkalmazásban.
- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- A gép csak kifogástalan műszaki állapotban használható. Ha a gép vagy valamelyik részegysége meghibásodott, szakemberrel javíttassa meg.
- A használati útmutatót tartsa mindig kézügyben.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmutatót is vele.
- Falon, mennyezeten vagy aljazaton dolgozva ügyeljen az elektromos, gáz- és vízvezetékekre.
- Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozó kapcsot használjon.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozóvezeték alkalmazzon.
- Falra úgy szerelje, hogy a kábeli lefelé vezet.
- Felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakozó kábel mentén nem kerülhet víz a lámpatestbe.
- Ne szerelje a terméket kézzel elérhető helyre (min. 2,3 m magasság).
- A lámpatest fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás elérte az élettartama végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.

- ⚠

Szemszűrülés veszélye! Soha nem szabad közvetlenül a LED-be nézni.

- ⚠

Minden eltört védő borítást ki kell cserélni. A védőüveget ki kell cserélni egy új, sérülésmentes védőüveggel (eredeti alkatrészt).

Szerelés

- ℹ

Megjegyzés: A terméke tényleges kinézete eltérhet az ábrától.

- ⚠

VESZÉLY! Az elektromos áramütés életveszélyes! Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el. Szerelés előtt feszültségmentesítse az elektromos hálózatot (főkapcsolóval vagy a biztosítókkal).

- Csavarja le a konzolt a lámpatestről
- Rögzítse a konzolt a falhoz
- Csavarozza vissza a lámpát a konzolra
- Csatlakoztassa a hálózati kábelt

- ℹ

Megjegyzés: A folyamatos IP-védelem biztosítása érdekében a csatlakozást szükséges esetén megfelelő tartozékokkal kell elvégezni (csatlakozódoboz, csatlakozóhüvely stb.)

Tisztítás

- ⚠

FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert. Ne alkalmazzon oldószert.

- A készüléket törölgje meg száraz vagy enyhén nedves ronggyal.

Tárolás, szállítás

- A készüléket és valamennyi tartozékát száraz, jól szellőző helyen tárolja.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, védje azt és tárolozékát a szennyeződés és korrózió ellen.

Szállítás

- Szállításkor lehetőség szerint használja az eredeti csomagolást.

Üzemzavarok és elhárításuk

Amikor valami nem működik…

- ⚠

VESZÉLY! Életveszély! A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyezteti önmagát és a környezetét.

- ⚠

VESZÉLY! Az elektromos áramütés életveszélyes! Az esetleges hibák elhárítására szolgáló valamennyi munkát kikapcsolt állapotban (biztosíték ki) kell végezni. A munkálat képzett villanyszerelőnek kell végeznie.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A lámpa nem világít	Nincs hálózati feszültség?	Ellenőrizze a biztosítókat. Beszéljen szakemberrel.
A fényforrás meghibásodott?		Ellenőrizze a fényforrást, adott esetben, ha lehetséges, cserélje ki
A lámpa a kapcsolóval be van kapcsolva?		Ellenőrizze a kapcsolóval való működését
A kapcsoló meghibásodott?		Beszéljen szakemberrel.
A csatlakozókábel meghibásodott?		Beszéljen szakemberrel.
Nem megfelelő a csatlakoztatás?		Kapcsolja le a biztosítókat és a bekötési rajz segítségével ellenőrizze a csatlakoztatást. Beszéljen szakemberrel.

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűtlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvesz, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

Szelejtézés

A készülék szelejtézése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékektől nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladéktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szak-

szerő további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőknél keresztül. Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbé és romcsalómentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkusomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzártat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak töröléséért.

A csomagolás szelejtézése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra felhasználható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	312191	312192	312193	312194
Fényforrás	LED, 10 W 850lm 4000K	LED, 20 W 1700lm 4000K	LED, 30 W 2550lm 4000K	LED, 50 W 4250lm 4000K
Energiahatékonyság	F	F	F	F
Névleges feszültség	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Érintésvédelmi osztály	I	I	I	I
Védelmi fok	IP65	IP65	IP65	IP65

BAH/R Priručnik za upotrebu LED vanjski reflektor

Sigurnosne upute

- Svjetiljke se samo montirana smije koristiti u unutrašnjem i vanjskom području.
- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo u besprijetkornom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio neispravan, stručnjak ga mora popraviti.
- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako uređaj prodajete ili posudujete obavezno predajte i ovu uputu za uporabu.
- Pri bušenju u zidu, plafonu ili podu obratite pažnju na kablove kao i vodove za plin i vodu.
- Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručnjak.
- Koristite samo priključne štikaljke odobrene od proizvođača.
- Koristiti samo priključni kabeli odobrene od proizvođača.
- Pri zidnoj montaži kabel uvijek polažite prema dole.
- Prije montaže se uvjerite da voda ne može dospjeti u unutarnjost svjetiljke preko priključnog kabla.
- Proizvod se mora montirati izvan dohvata ruku (min. 2,3 m visine).

- Izvor svjetla u ovom rasvetnom telu ne može da se zameni; kada izvor svetla dođe do kraja radnog veka, trebalo bi zameniti celo rasvetno telo.

- ⚠

Opasnost od oštećenja očiju! Nikada nemojte izravno gledati u LED.

- ⚠

Treba zamijeniti svaki puknuti zaštitni poklopac. Zaštitno staklo treba se zamijeniti novi, neoštećenim zaštitnim staklom (originalni dio).

Montaža

- ℹ

Uputa: Stvarni izgled vašeg proizvoda može da se razlikuje od slike.

- ⚠

OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom! Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručnjak.

Prije montaže se električna mreža mora osloboditi od napona (isključite glavni prekidač/osigurac)

- Odvojite nosač od svjetiljke
- Pričvrstite nosač na zid
- Zamontirajte svjetiljku nazad na nosač
- Priključite mrežni kabl

- ℹ

Napomena: Kako bi se nastavila osiguravati IP zaštita, spajanje će se moжда morati izvršiti korištenjem odgovarajućeg pribora (razvodna kutija, spojna čahura itd.)

Čišćenje

- ⚠

PAZNIJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Ne koristite oštre predmete, predmete za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje.

- Uređaj osušiti ili ga očistiti sa lagano navlaženom krpom.

Skladištenje, transport

Odlaganje

- Uređaje i sve dijelove pribora skladištite na suhom, dobro prozračenom mjestu.
- Zaštitite uređaj i njegov pribor od prijavštine i korozije tokom dužeg prekida rada.

Transport

- Prilikom slanja po mogućnošti koristiti originalnu ambalažu.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcioniра…

- ⚠

OPASNOST! Opasnost od tjelesnih ozljeda i za život! Nestručno provedeni popravci dovode do toga da uređaj više ne radi sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

- ⚠

OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom! Sve radove na ukljanjanju mogućih smetnji treba izvesti u isključenom stanju (osigurac isključen). Sve radove treba obaviti kvalifikovani električar.

Često su to samo male greške koje dovode do smetnje. Većinom ih sami lahko možete otkloniti. Molimo prvo pogledajte sljedeću tabelu prije nego što se obratite trgovcu. Tako ćete uštedjeti mnogo truda i eventualno i troškova.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Svjetiljka ne svijetli	Nema mrežnog napona?	Provjerite osigurač. Kontaktirati stručnjaka.
	Izvor svjetlosti je neispravan?	Provjerite izvor svjetlosti, po potrebi ga zamijenite

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
	Svjetiljka uključena preko prekidača?	Provjerite položaj prekidača
	Prekidač pokvaren?	Kontaktirati stručnjaka.
	Neispravan priključni kabl?	Kontaktirati stručnjaka.
	Priključak nije ispravan?	Isključite osigurač i provjerite priključak prema crtežu priključaka. Kontaktirati stručnjaka.

Ako ne možete sami popraviti grešku, molimo da se direktno obratite trgovcu. Molimo da vodite računa i o tome da neprimjerene popravke poništavaju garanciju i da Vam uzrokuju dodatne troškove.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol prectane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispraznjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starnim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakiranja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i uporabu.

Tehnički podaci

Broj artikla	312191	312192	312193	312194
Izvor svjetlosti	LED, 10 W 850lm 4000K	LED, 20 W 1700lm 4000K	LED, 30 W 2550lm 4000K	LED, 50 W 4250lm 4000K
Klasa energetske efikasnosti	F	F	F	F
Nazivni napon	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Zaštitna klasa	I	I	I	I
Stupanj zašite	IP65	IP65	IP65	IP65

GR Οδηγίες χρήσης

Προβλεπés LED εξωτερικού χώρου

Υποδείξεις ασφαλείας

- Το φωτιστικό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο συναρμολογημένο σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.
- Για την ασφαλή χρήση της συσκευής αυτής, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άφωγη κατάσταση. Εάν η συσκευή ή μέρος της είναι ελαττωμακό, πρέπει να επισκευάζεται από ειδικό τεχνικό.
- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης έτσι ώστε να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή.
- Αν πούλησετε ή παραδώσετε σε τρίτους τη συσκευή, παραδώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Όταν ανοίγετε οπές σε τοίχους, οροφές ή πατώματα, προσέχετε για καλώδια, καύσιμα και αγωγούς αερίου και νερού.
- Η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να διεξάγεται μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένους ειδικούς τεχνικούς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ακροδέκτες σύνδεσης που είναι εγκεκριμένοι από τον κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκεκριμένα καλώδια σύνδεσης.
- Κατά την επιτοίχια τοποθέτηση, τοποθετείτε το καλώδιο πάντα προς τα κάτω.
- Πριν από την τοποθέτηση βεβαιωθείτε ότι μέσα από το καλώδιο σύνδεσης δεν περνά νερό στο εσωτερικό του φωτιστικού.
- Το προϊόν πρέπει να τοποθετείται εκτός περιοχής πρόσβασης (σε ύψος τουλάχιστον 2,3 m).
- Η φωτεινή πηγή του συγκεκριμένου φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της ζωής της, θα πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.

- ⚠

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στα μάτια! Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας τη λυχνία LED.
- ⚠

Κάθε προστατευτικό κάλυμμα που έχει στάσει πρέπει να αντικαθίσταται. Το προστατευτικό τζάμι πρέπει να αντικατασταθεί με ένα νέο, μη ελαττωματικό προστατευτικό τζάμι (γνήσιο ανταλλακτικό).

- ⚠

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στα μάτια! Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας τη λυχνία LED.
- ⚠

Κάθε προστατευτικό κάλυμμα που έχει στάσει πρέπει να αντικαθίσταται. Το προστατευτικό τζάμι πρέπει να αντικατασταθεί με ένα νέο, μη ελαττωματικό προστατευτικό τζάμι (γνήσιο ανταλλακτικό).

Συναρμολόγηση

- ℹ

Υπόδειξη: Η πραγματική εικόνα του προϊόντος σας μπορεί να αποκλίνει από αυτή των απεικονίσεων.

- ⚠

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία! Η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να διεξάγεται μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένους ειδικούς τεχνικούς. Πριν από τη συναρμολόγηση το ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να τεθεί εκτός παροχής ρεύματος (απενεργοποίηση κεντρικού διακόπτη/ασφάλειας).

- Ξεβιδώστε τον βραχίονα από το φως
- Στερώστε τον βραχίονα στον τοίχο
- Βιδώστε ξανά το φως στον βραχίονα
- Βιδώστε το καλώδιο ρεύματος

- ℹ

Υπόδειξη: Προκειμένου να συννεχτεί η διασφάλιση της προστασίας της διεύθυνσης IP, η σύνδεση μπορεί να χρειαστεί να γίνει χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα εξαρτήματα (κουπί διακόδωσης, χητώριο σύνδεσης κ.λπ.)

Καθαρισμός

- ⚠

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιας τη συσκευή! Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή σκληρά μέσα καθαρισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.

- Σκουπίστε τη συσκευή σε στεγνή κατάσταση ή με ένα ελαφρώς υγραμένο πανί.

Αποθήκευση, μεταφορά

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα σε έναν ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο
- Σε περίπτωση ακινητοποίησης μεγάλης διάρκειας προστατεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από ρύπους και διάβρωση.

Μεταφορά

- Σε περίπτωση αποστολής, χρησιμοποιήστε κατά το δυνατό τη γνήσια συσκευασία.

Βλάβες και αντιμετώπιση

Εάν κάτι δεν λειτουργεί…

- ⚠

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος για σώμα και ζωή! Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής. Κατ' αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.

- ⚠

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία! Όλες οι εργασίες για την αντιμετώπιση πιθανών βλαβών πρέπει να πραγματοποιούνται σε απενεργοποιημένη κατάσταση (ασφάλεια απενεργοποιημένη). Όλες οι εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από καταρτισμένο ηλεκτρολόγο.

Συχνά πρόκειται μόνο για μικρά σφάλματα, που προκαλούν βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το φωτιστικό δεν ανάβει	Δεν υπάρχει τάση δικτύου;	Ελέγξτε τη ασφάλεια. Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.
	Ελαττωματική φωτεινή πηγή;	Ελέγξτε την φωτεινή πηγή, αντικαταστήστε την, εάν είναι δυνατόν
	Το φωτιστικό είναι ενεργοποιημένο από το διακόπτη;	Ελέγξτε τη θέση διακόπτη
	Ελαττωματικός διακόπτης;	Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.
	Ελαττωματικό καλώδιο σύνδεσης;	Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.
	Λανθασμένη σύνδεση;	Απενεργοποιήστε την ασφάλεια και ελέγξτε τη σύνδεση με βάση το σχεδιάγραμμα συνδεσμολογίας. Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας το σφάλμα, απευθυνθείτε απευθείας στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι με εσφαλμένες επισκευές γίνεται η αξιώση εγγύησης και προκαλούνται ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Το σύμβολο του διαγραμμένου κόδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορριπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες. Οι καταναλωτές είναι υπερωχειμένοι να απορρίψουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίεται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του κατάστηματος αγοράς. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παραρσεί πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, απουσιάζοντάς τις πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση της συσκευασίας
Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.

- Διαθέστε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	312191	312192	312193	312194
Λαμπτήρες	LED, 10 W 850lm 4000K	LED, 20 W 1700lm 4000K	LED, 30 W 2550lm 4000K	LED, 50

Om du själv inte kan åtgärda felet ska du kontakta återförsäljaren direkt. Tänk på att garanin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

Bortskaffning

Bortskaffning av produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatörer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatörer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatörer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmassiga apparater.

Bortskaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartong och uppmärkta plaster som kan återvinnas.

– lämna dessa material till återvinningen.

Tekniska data

Artikelnummer	312191	312192	312193	312194
Ljuskälla	LED, 10 W 850lm 4000K	LED, 20 W 1700lm 4000K	LED, 30 W 2550lm 4000K	LED, 50 W 4250lm 4000K
Energiklass	F	F	F	F
Märkspänning	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Skyddsklass	I	I	I	I
Skyddsklass	IP65	IP65	IP65	IP65


FI Käyttöohje

LED-ulkovalonheitin

Turvallisuusohjeet


- Valaisinta saa käyttää sisällä ja ulkona ainoastaan asennettuna.
- Laitteen turvallisen käytön varmistamiseksi laitetta käyttävän henkilön on ennen laitteen käyttöönottoa luettava ja ymmärrettävä tämä käyttöohje.
- Laitetta saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa. Jos laite tai jokin sen osista ei ole kunnossa, se on annettava ammattilaisen korjattavaksi.
- Käyttöohjeen on aina oltava saatavilla.
- Jos myyt tai luovutat laitteen jollekin toiselle henkilölle, anna tämä käyttöohje laitteen mukaan.
- Seinään, kattoon tai lattiaan poratessa on varottava sähkö-, kaasu- ja vesijohtoja.
- Sähköliitäntään saa tehdä vain vastaavasti siihen pätevytynyt sähköasentaja.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä liittimiä.
- Käytä vain valmistajan hyväksymää liitäntäjohtoa.
- Seinään asennettaessa kaapeli pitää asentaa alas.
- Varmista asennusta ennen, että vetä ei voi päästä liitoskaapelin kautta valaisimen sisään.
- Tuote pitää asentaa käden ulottuvuuden yläpuolelle (väh. 2,3 m korkeudelle).
- Valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valaisimen käyttöikä on lopussa, koko valaisin on vaihdettava uuteen.

- Silmävammojen vaara! Älä koskaan katso suoraan LED-valoon.

-  Vaihda haljennut suojas aina. Suojalasi on vaihdettava uuteen, ehjään suojalasiin (alkuperäisosa).

Kokoonpano


Vihje: Sinun tuotteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

	VAARA! Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran! Sähköliitäntään saa tehdä vain vastaavasti siihen pätevytynyt sähköasentaja. Ennen asennusta on virta kytkettävä pois päältä (pääkatkaisija/-sulake).
---	---

- Ruuvaa sanko irti valaisimesta
- Kiinnitä sanko seinään
- Ruuvaa valaisin taas sankaan
- Liitä virtajohto

Vihje: Jotta voidaan varmistaa, että IP-suojaus säilyy, liitäntä on tehtävä tarvittaessa käyttäen asianmukaisia tarvikkeita (jakorasia, liitosmuhvi jne.)

Puhdistus

	HUOMIO! Laitteiden vahingoittumisvaara! Älä käytä puhdistuksessa hiovia tai teräviä esineitä tai voimakkaita puhdistusaineita. Älä käytä liuotinaineita.
---	---

- Pyyhi laite kuivalla tai vain hieman kostutetulla liinalla.

Säilytys, kuljetus

Säilytys


- Säilytä laite ja kaikki tarvikesosat kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Suojaa laite ja sen tarvikkeet pitempien käyttötakojen aikana liialta ja ruostumiselta.


Kuljetus

- Käytä lähetyksessä mahdollisuuksien mukaan alkuperäistä pakkausta.

Häiriöt ja apu

Jos jokin ei toimi...

	VAARA! Tapaturma- ja hengenvaara! Epäasialliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaarannat näin ympäristösi turvallisuutta.
---	--

	VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengenvaara! Kaikki työt mahdollisten häiriöiden korjaamiseksi pitää tehdä jännitteettömässä tilassa (sulake irrotettuna). Koulutetun sähköasentajan pitää tehdä kaikki työt.
---	---

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt usein korjaamaan ne itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin kääntyt jälleenmyyjän puoleen. Näin säästät turhaa vaivaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Valaisin ei pala	Saako valaisin virtaa?	Tarkasta sulake. Ota yhteys ammattilaiseen.
	Valonlähde viallinen?	Tarkista valonlähde, ja vaihda jos tarvittaessa
Onko valaisin sytytetty virtakytkimellä?		Tarkasta kytkimen asento
Kytkin viallinen?		Ota yhteys sähköasentajaan.
Liitäntäjohto viallinen?		Ota yhteys sähköasentajaan.
Liitäntä tehty virheellisesti?		Kytke sulake pois ja tarkasta kytkentäkaavion mukaisesti. Ota yhteys ammattilaiseen.

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Yiviivatun roskaäilön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jättehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen liitumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkuu.

Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus on pahvia ja vastaavasti merkittyjä muoviosia, jotka voidaan kierrättää.

- Toimita nämä materiaalit kierrätykseen.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	312191	312192	312193	312194
Lamppu	LED, 10 W 850lm 4000K	LED, 20 W 1700lm 4000K	LED, 30 W 2550lm 4000K	LED, 50 W 4250lm 4000K
Energiatehokkuusluokka	F	F	F	F
Nimellisjännite	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Suojausluokka	I	I	I	I
Kotelointiluokka	IP65	IP65	IP65	IP65